

**STUDI D'ITALIANISTICA NELL'AFRICA AUSTRALE**  
**ITALIAN STUDIES IN SOUTHERN AFRICA**

**NUMERO SPECIALE / SPECIAL ISSUE:**  
**POSTCOLONIALISMI ITALIANI IERI E OGGI/**  
**ITALIAN POSTCOLONIALISMS: PAST AND PRESENT**

**A CURA DI / EDITED BY**  
**ANITA VIRGA & BRIAN ZUCCALA**

**VOL. 31 No. 1 (2018)**

**e-SSN 2225-7039**

*Italian Studies in Southern Africa* (e-ISSN 2225-7039) appears online on the AJOL website (<http://ajol.info/index.php/issa>) and live in the EBSCO database Humanities Source Ultimate Collection on EBSCOhost, as well as on [www.italianstudiesinsa.org](http://www.italianstudiesinsa.org). See also the Association website: [api.org.za](http://api.org.za). The journal is listed in Google Scholar, BIGLI (Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana) [www.bigli.it](http://www.bigli.it), Wikipedia: [https://en.wikipedia.org/wiki/Italian\\_Studies\\_in\\_Southern\\_Africa](https://en.wikipedia.org/wiki/Italian_Studies_in_Southern_Africa) and EBSCO Discovery Service.

*As from 2018 the online version of the journal (e-ISSN 2225-7039) will be Open Access under the international licensing Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 (CC BY-NC-ND) with a two-year embargo on all articles. Issues and single articles under embargo will still be available respectively on subscription or for a fee.*



A partire dal 2018 la versione online della rivista (e-ISSN 2225-7039) sarà disponibile in Open Access con patente internazionale Creative Commons Attribuzione-NonCommerciale-Non Opere Derivate 4.0 (CC BY-NC-ND) con un embargo di 2 anni su tutti gli articoli. I fascicoli e i singoli articoli sotto embargo saranno ancora disponibili rispettivamente in abbonamento o a pagamento.

Copertina realizzata da Ms Ali Saha / Front page realised by Ms Ali Saha

**Editor / Direttore responsabile**

**Anita Virga** (University of the Witwatersrand)

**Co-editors / Con-direttori**

**Franco Arato** (Università di Torino)

**Giona Tuccini** (University of Cape Town)

**International Editorial Board /**

**Comitato scientifico internazionale**

**Andrea Battistini** (Università di Bologna)

**Francesca Bernardini** (Università "La Sapienza", Roma)

**Guido Bonsaver** (Oxford University)

**Graziella Corsinovi** (Università di Genova)

**Iaria Crotti** (Università Ca' Foscari Venezia)

**Biancamaria Frabotta** (Università "La Sapienza", Roma)

**Walter Geerts** (University of Antwerp)

**Pietro Gibellini** (Università di Venezia)

**Roberto Gigliucci** (Università "La Sapienza", Roma)

**Sarah Patricia Hill** (Victoria University, Wellington)

**Sebastiano Martelli** (Università di Salerno)

**Graziella Parati** (Dartmouth College)

**Paolo Puppa** (Università di Venezia)

**Luigi Reina** (Università di Salerno)

**Raniero Speelman** (Università di Utrecht)

**Giuseppe Stellardi** (Oxford University)

**Itala Vivan** (Università di Milano)

**Rita Wilson** (Monash University)

**Sarah Zappulla Muscarà** (Università di Catania)

**Reviews / Recensioni**

**Brian Zuccala** (Monash University)

**Editorial Assistant / Aiuto-redazione**

**Linda Parkes**

**Sonia Fanucchi** (University of the Witwatersrand)

## CONTENTS / SOMMARIO

<b>Important Information / Informazioni Importanti</b>		vi
<b>Introduction / Introduzione</b>		1
<b>Articles / Saggi</b>		
Norma Bouchard	Colonial Legacies and Postcolonial Interruptions	25
Kamalini Govender	<i>Pinocchio</i> and the Uncanny Quest for Subaltern Spaces in Italian Children's Literature	60
Anita Virga	<i>Siliva Zulu</i> (1927) e l'Esibizione Coloniale dell'Alterità	88
Marco Medugno	A Contested Spatiality: The Representation of Mogadishu in Somali Anglophone and Italian Literature	110
Giovanna Sansalvadore	Prejudice, Difference and the Role of Literature: Kossi Komla-Ebri's <i>Imbarazzismi</i> as Decolonial Model	135

**Book Reviews / Recensioni**

Luigi Gussago	<i>Picaresque fiction today: The trickster in contemporary Anglophone and Italian Literature.</i> (Samuele Grassi)	158
Anita Virga	<i>Subalternità Siciliana nella scrittura di Luigi Capuana e Giovanni Verga</i> (Brian Zuccala)	166

<b>Contributors / Collaboratori</b>	171
-------------------------------------	-----

<b>Information for Contributors / Informazioni per i collaboratori</b>	175
--	-----

<b>A.P.I. Pubblicazioni / Publications</b>	179
--	-----

<b>A.P.I. Executive Committee</b>	182
-----------------------------------	-----

## **Important information / Informazioni importanti**

### **1. Call for Contributions / Invito a contribuire**

*In the past decade, the work of Luigi Capuana has attracted renewed scholarly attention not only in the Italian academia but especially in the English-speaking world, where such an interest has been expressed through journal articles, doctoral works and conference papers, not to mention the increased number of English translations. In line with this trend Studi d'italianistica nell'Africa australe/ Italian Studies in Southern Africa invites original contributions for the special issue 32.2 (2019) provisionally titled Rethinking Luigi Capuana and Capuana Studies. Some of the areas and sub-topics addressed in the essays may be, but are not limited to:*

- *Capuana's work through the lens of comparative literature (i.e.: Capuana within the European context)*
- *Capuana's work and literary theories.*
- *Capuana's work and its intermedial references*
- *Capuana's work and theatre studies*
- *Capuana's work and/in the Italian 19th century literary 'canon'*
- *Capuana's work and genre studies*

*The issue will be edited by Editor Anita Virga and Guest Editor Brian Zuccala.*

*Please send your 500-word abstract and a provisional bibliography, together with a one-page maximum bio-biblio to [anita.virga@wits.ac.za](mailto:anita.virga@wits.ac.za) and [brian.zuccala@monash.edu](mailto:brian.zuccala@monash.edu)*

*Contributions are accepted in English and Italian.*

*Deadline for submission of 500 word abstracts: 31 August 2018*

*Notification of provisional acceptance (pending peer review): 15 September 2018*

*Deadline for submission of full essays: 15 February 2019*

Da un decennio a questa parte il lavoro di Luigi Capuana attrae un rinnovato interesse critico non solo in ambito accademico italiano ma soprattutto nel mondo anglofono, dove tale interesse si è manifestato nella forma di saggi, tesi di dottorato e interventi, oltre ad un numero crescente di traduzioni.

Su questa falsariga *Studi d'italianistica nell'Africa australe/ Italian Studies in Southern Africa* invita a contribuire con saggi originali al numero speciale 32.2 (2019), provvisoriamente intitolato *Ripensare Capuana e la capuanistica*.

Le sotto-aree e i filoni d'indagine includono, ma non si limitano a:

- L'opera di Capuana attraverso il filtro della comparatistica
- L'opera di Capuana e la teoria letteraria
- L'opera di Capuana in prospettiva transmediale
- L'opera di Capuana e gli studi sul teatro
- L'opera di Capuana nel contesto del 'canone' ottocentesco
- L'opera di Capuana e gli studi sui generi letterari

Il numero sarà curato dalla Direttrice Responsabile Anita Virga e co-curato da Brian Zuccala.

Si invita ad inviare un abstract di non oltre 500 parole, accompagnato da una bibliografia essenziale e da non più di una pagina di profilo bio-bibliografico, ad [anita.virga@wits.ac.za](mailto:anita.virga@wits.ac.za) e [brian.zuccala@monash.edu](mailto:brian.zuccala@monash.edu).

Si accettano contributi in inglese e italiano.

Scadenza per l'invio delle sinossi: 31 agosto 2018.

Notifica di avvenuta accettazione provvisoria (soggetta a referaggio): 15 settembre 2018.

Scadenza per l'invio dei saggi: 15 febbraio 2019.